

FINAL REPORT

**GOOGLE TRANSLATE ERRORS IN THE INDONESIAN-ENGLISH
TRANSLATION OF TOURISM ARTICLES**



**This final report is written to fulfill one of the requirements for Diploma III
Educational accomplishment at English Department**

**By :
Nanda Rizky Amelia
061330900710**

**ENGLISH DEPARTMENT
STATE POLYTECHNIC OF SRIWIJAYA
PALEMBANG
2016**

APPROVAL SHEET FINAL REPORT
GOOGLE TRANSLATE ERRORS IN THE INDONESIAN-ENGLISH
TRANSLATION OF TOURISM ARTICLES



By :
Nanda Rizky Amelia
061330900710

Palembang, August 2016

Approved By:

First Advisor,



Dra. Risnawati, M.Pd

ID. 196804011994032001

Second Advisor,



Eli Yeny, S.Pd, M.Pd

ID. 197305072000122001

Acknowledged by,
Head of English Department



Drs. M. Nadjmuddin, M.A

ID. 196209071988031001

**GOOGLE TRANSLATE ERRORS IN THE INDONESIAN-ENGLISH
TRANSLATION OF TOURISM ARTICLES**

BY:

NANDA RIZKY AMELIA

061330900710

Approved by the examiners committee,

Signature

Drs. Zulkifli, M.Pd

ID. 196112251989031004

Koryati, S.Pd., M.Pd

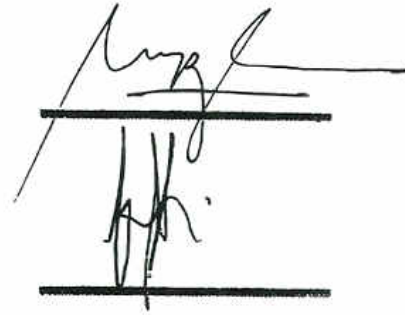
ID. 198108312005012003

Darmaliana, S.Pd., M.Pd

ID. 197301032005012002

Mochammad Ridhwan, S.Pd., M.Pd

ID. 196912102005011002



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Zulkifli', written over a horizontal line.



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Koryati', written over a horizontal line.



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Darmaliana', written over a horizontal line.

STATE POLYTECHNIC OF SRIWIJAYA

PALEMBANG

2016

MOTTO AND DEDICATION

**The looks can fade and do not define you
The chance of luck is slim, once in a blue moon
People may come and go, may help and hurt
But among all those things
Persistence is something you can befriend and rely on
Because it pays off at the end of the day**

Dedicated to

My family

My friends

English Department, State Polytechnic of Sriwijaya

All of people who have supported me this far

ACKNOWLEDGMENT

Assalamu'alaikum Wr. Wb

First of all, the writer would like to express gratitude toward Allah SWT for giving a chance to finish this final report. During writing this final report, the writer got any assistances, contribution, suggestion, advice, and support from many people. On this opportunity, the writer also would like to dedicate appreciation for everyone who has supported in completing this final report. The writer would like thank to:

1. Dr. Ing. Ahmad Taqwa, M.Tas the director of State Polytechnic of Sriwijaya
2. Drs. M. Nadjmuddin. MA as the Head of English Department
3. Dra. Risnawati, M.Pd. as the first advisor
4. Eli Yeny, S.Pd, M.Pd as the second advisor
5. All lecturers, administration and staffs of English Department State Polytechnic of Sriwijaya
6. My beloved parents, my father and my mother for taking care of me and supporting me financially during my study in English Department, State Polytechnic of Sriwijaya.
7. Other friends who keep cheering me up when the writer feels blue.

Lastly, the writer would also like to thank those who helped the writer in finishing this final report, yet can not be listed in this page due to a limited space

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Palembang, July 2016

The Writer

Nanda Rizky Amelia

PREFACE

First of all, the writer would like to perform the gratitude to Allah S.W.T for the mercy that has been given to the writer so that the writer could finish the final report with the title Google Translate Errors in the Indonesian-English Translation of Tourism Articles. This final report is to fulfill the requirements to complete the study at English Department in State Polytechnic of Sriwijaya.

The writer realizes that the report is not perfect but the writer tried her best to write this report. The writer still needs some suggestion and criticism from the advisor. The writer also hope this report will be useful in the future.

Palembang, July 2016

The writer

ABSTRACT

Google Translate Errors in the Indonesian-English Translation of Tourism Articles

(Nanda Rizky Amelia, 2016, 56 pages, 1 chart)

This final report discusses about Google Translate Errors in the Indonesian-English Translation of Tourism Articles. The main purposes of this final report are to identify the types of Google Translate errors exist in the Indonesian-English translation of tourism article and toknow the most and least Google Translate errors in the Indonesian-English translation of tourism articles. The method of research is quantitative method. The samples are 19 tourism articles of South Sumatra province from www.dipardass.go.id. The writer marked and corrected the errors in the tourism articles translated by Google Translate. Then the writer presented a chart and determined the most and least common translation errors found on the translations by calculating the errors and percentages with the formula in chapter 3. The most language error is language errors in syntax. This type of error appears 124 times or 53 % in 19 translated tourism article samples and the least language error is language errors in morphology. This type of error appears 5 times or 2 % in 19 translated tourism articles samples.

Keywords: translation, errors, tourism

TABLE OF CONTENT

TITLE SHEET	i	
APPROVAL SHEET	ii	
APPROVAL SHEET BY EXAMINERS	iii	
MOTTO AND DEDICATION	iv	
ACKNOWLEDGMENT.....	v	
PREFACE	vi	
ABSTRACT.....	vii	
TABLE OF CONTENT	viii	
LIST OF CHART.....	ix	
CHAPTER 1 : INTRODUCTION		
1.1 Background	1	
1.2 Problem Formulations	2	
1.3 Research Purposes	2	
1.4 Research Benefits	3	
CHAPTER 2 : LITERATURE REVIEW		
2.1 Article.....	4	
2.2 Translation.....	5	
2.3 Google Translate	6	
2.4 Errors.....	6	
CHAPTER 3 : RESEARCH METHODOLOGY		
3.1 Method of Research	9	
3.2 Population and Samples	9	
3.3 Technique for Collecting Data	10	
3.4 Technique for Analyzing Data	10	
CHAPTER 4 : FINDINGS AND DISCUSSION		11
CHAPTER 5 : CONCLUSION AND SUGGESTION		
5.1 Conclusion.	56	
5.2 Suggestion.....	56	
REFERENCES		
APPENDICES		

LIST OF CHART

Chart 4.1 The percentage of Indonesian-English translation errors in the tourism articles by using Google Translate.....	54
--	----